

SHTOJCË NË BLACKBERRY SOLUTION LICENSE AGREEMENT PËR BLACKBERRY ENTERPRISE SERVICE 12 CLOUD ("shtojcë")

NJOFTIME RËNDËSISHME:

Në mënyrë për të hyrë dhe / ose të përdorur këtë shërbim Cloud (siç përcaktohet më poshtë) Ju duhet të bien dakord në BBSLA (siç përcaktohet më poshtë) dhe kjo shtojcë. Nëse ju nuk e pranoni të termave dhe kushteve, Ju nuk mund të hyni në dhe / ose të përdorur Shërbimin Cloud. Ju lutemi të shqyrtojë BBSLA për juridiksionin Tuaj dhe këtë Shtesë me kujdes para se të klikuar "I Agree" më poshtë.

1. MARRËVESHJE.

A. Kushtet e Marrëveshjes.

Versioni i tanishëm i Marrëveshjes License BlackBerry Solution ("BBSLA") për juridiksionin juaj është marrëveshja sipas të cilës BlackBerry bën shërbimet e BlackBerry dhe software në dispozicion dhe, si plotësohet dhe modifikuar nga kësaj shtese, kjo vlen edhe për përdorimin tuaj të Shërbimit cloud. BBSLA për juridiksionin e juaj është në dispozicion për shqyrtim tuaj në <http://www.blackberry.com/legal/bbsla>. Kolektivisht, BBSLA për juridiksionin e juaj dhe kjo Addendum formojnë një marrëveshje ligjore ("Marrëveshja") ndërmjet jush individualisht, ose në qoftë se ju jeni të nënshkrimit të këtij Shërbimi Cloud në emër të kompanisë suaj ose një tjetër person juridik, kompani apo subjekt tjetër juridik që ju përfaqësoj në emër të të cilit ju jeni i autorizuar për të vepruar (në secilin rast "You"), dhe BlackBerry Limited (formerly Research In Motion Limited) ose filial apo degë të tij që hyn në BBSLA me Ju për juridiksionin Tuaj ("BlackBerry"). Secili prej Teje dhe BlackBerry është referuara në këtë dokument si "Palë" dhe kolektivisht si "Palët". Në rast të një konflikti ndërmjet BBSLA dhe kësaj shtese, kjo Shtojca do të mbizotërojë, por vetëm deri në masën e konfliktit.

B. Efekti i Klikimi "I Agree".

Duke klikuar "I Agree" më poshtë, Ju pranoni se Ju keni lexuar, kuptuar dhe pranoni tu përmbaheni dhe në përputhje me këtë Marrëveshje. NËSE NUK PRANOJ TË KËSAJ MARRËVESHJEJE OSE JU NUK JANË TË AUTORIZUAR TE PRANOI KUSHTET E KËSAJ MARRËVESHJEJE NË EMËR TË KOMPANISË SUAJ APO SUBJEKTI TJETËR LIGJOR, QË MUND NUK QASJE DHE / OSE PËRDORIMI SHËRBIMIN CLOUD.

2. PËRKUFIZIMET

Të gjitha termat me germa kapitale në këtë Shtesë të kenë kuptimet e përcaktuara në BBSLA përveç rasteve kur në këtë dokument përcaktohet ndryshe. Siç përdoret në këtë Marrëveshje, termat e mëposhtëm kanë kuptimet e përcaktuara më poshtë:

"Cloud shërbimeve" do të thotë BlackBerry priti shërbim i cili mundëson menaxhimin e pajisjes celulare të përdoruesit tuaj të autorizuar tuaja dhe Handheld Produkte, dhe e cila është quajtur aktualisht BlackBerry Enterprise Shërbimin 12 Cloud. Siç përdoret në BBSLA, termi "Shërbimi" përfshin Shërbimin Cloud.

"Abonim" do të thotë marrëveshje ku ju dhe një sasi të veçantë të përdoruesit tuaj të Autorizuar janë të autorizuar nga BlackBerry për të përdorur Shërbimin Cloud.

### 3. NDRYSHIME DHE SHITESA NË E BBSLA

#### A. Dhënia e Licencës.

Për qëllimin e kësaj Marrëveshjeje vetëm, Pjesa 2 (a) të BBSLA nën "Software dhe Documentation License" është me anë të kësaj fshihet në tërësi dhe zëvendësohet me si vijon:

Subjekt i termave dhe kushteve të kësaj kontrate dhe pagesën e tarifave të Abonimi, BlackBerry jep Ju një, jo-ekskluzive, jo-transferueshëm, licencë personale revocable për të përdorur Shërbimin Cloud vetëm për përdorim të brendshëm nga Ju dhe deri në numrin e Përdoruesve të Autorizuar të autorizuar nga abonimin tuaj. Ky Shërbimi Cloud është dhënë në një bazë të regjistrimit dhe për këtë arsye të drejtat e licencës zbatohen vetëm për periudhën kohore për të cilën Ti ke paguar taksat e nevojshme abonim.

#### B. Disponueshmëria e Shërbimit.

Shërbimi Cloud nuk mund të jetë në dispozicion për ju dhe / ose përdoruesit e juaj e autorizuar në çdo vend apo lokacion gjeografik.

#### C. Shërbimit Standard.

Nivelet e shërbimit të aplikueshme për Shërbimin cloud, nëse ka ndonjë, janë të specifikuar në Politikën e Nivelit të Shërbimit BlackBerry-së i cili është në dispozicion për shqyrtim tuaj në <http://www.blackberry.com/BES12> dhe është bashkuar këtu me këtë referencë. Ju pranoni dhe bini dakord që: (a) Shërbimi Cloud është një flijim i standardizuar që nuk është projektuar ose për qëllim të jenë të përshtatura për industri specifike; dhe (b) Ju, dhe nuk BlackBerry, janë përgjegjës për përputhje me çdo ligj dhe rregullore të aplikueshme për industrinë tuaj si BlackBerry bën asnjë përfaqësim se përdorimi i Shërbimit cloud do të pajtohet me ligjet dhe rregulloret në fuqi për çdo organizatë (veçanërisht ato në të rregulluara industri). Ju përfaqësoni dhe urdhër për të BlackBerry që: (i) Ju keni të gjitha pëlqimet e nevojshme për të përdorur Shërbimin Cloud, duke përfshirë edhe pëlqimin që të sigurojë çdo informacion personal që është dhënë për të BlackBerry nga Ju ose Përdoruesit Yt Autorizuar gjatë përdorimit tuaj të Shërbimit cloud; (ii) Ju nuk janë subjekt i ndonjë ligj apo rregullore që ndalojnë Ty nga përdorimin e Shërbimit Cloud sipas kushteve të kësaj Marrëveshjeje ose në vend ose vendndodhjen gjeografike të Ju ose Përdoruesit Yt autorizuar, ose që të vendosë obligime të sigurisë të dhënave të industrisë specifike kundërshtim me këtë Marrëveshje ose me natyrën e standardizuar e Shërbimit cloud (duke përfshirë pa kufizim, Akti Gramm-Leach-Bliley, Insurance Transportueshmëri Shëndeti dhe Përgjegjësitë Akti, ose Teknologji Informacioni shëndetësor për Ekonomike dhe Klinike Akti Shëndeti); (iii) BlackBerry nuk është e nevojshme për të qepur Shërbimin Cloud për industrinë tuaj të veçantë; dhe (iv) BlackBerry nuk është e nevojshme nga çdo ligj dhe rregulloret në fuqi për Ju për të ekzekutuar ndonjë marrëveshje të mëtejshme me Ju për të ofruar Shërbimin Cloud. Ju pranoni të respektojnë dhe të jetë përgjegjës për çdo ligj, rregullore, tallash metali, regjistrimeve, licencat, miratimet dhe

pëlqimet që kërkohen në vendin tuaj ose juridiksionit, duke përfshirë pa kufizim të importit, eksportit ose të dhëna të privatësisë ligjet dhe rregulloret e aplikueshme për ju dhe përdorimin e Cloud Shërbimit nga Ju ose Përdoruesit e juaj e Autorizuara, apo transferimi ose dhënia e informacioneve, të dhënave apo informatave personale për BlackBerry. Ju pranoni se në qoftë se një nga Përdoruesit Yt Autorizuar bën një kërkesë për BlackBerry në lidhje me informatat personale të marra nga BlackBerry përmes Teje ose përdorimin e Shërbimit cloud përdoruesit e juaj i autorizuar, BlackBerry mund të drejtojë përdoruesin tillë autorizuar për Ju dhe mund të këshillojë Përdoruesit e tua të autorizuar që ata duhet të konsultohet me ju për informacion në lidhje me mënyrën se si ju trajtojnë të dhënat personale. Nëse ju nuk jeni i lejuar sipas ligjeve në fuqi ose rregulloreve (duke përfshirë ligjet dhe rregulloret në fuqi në industrinë tuaj të veçantë) për të përdorur Shërbimin Cloud në pajtim me kushtet e kësaj Marrëveshjeje, Ju nuk kanë të drejtë të përdorni Shërbimin Cloud. Ju pranoni të siguroj dhe të mbajë BlackBerry padëmshme, Grupi BlackBerry e kompanive (formerly RIM grup i kompanive), bashkëpunëtorët BlackBerry-së, agjentët, pasardhësit të saj dhe secili prej drejtorëve dhe zyrtarëve të tyre për dhe nga të gjitha përgjegjësitë, të dëmtimeve, humbjeve, kostot dhe shpenzimet (duke përfshirë pa kufizim, tarifat e avokatëve arsyeshme dhe shpenzimet) e bëra nga ndonjë nga BlackBerry, Grupi BlackBerry e kompanive, agjentët BlackBerry-së, pasardhësit të saj ose çdo i drejtorëve dhe zyrtarëve të tyre si rezultat i keq interpretimit ose shkelje të një garanci të përcaktuar këtu.

#### D. Të dhënat e juaj.

Si midis Jush dhe BlackBerry, Ti do të mbajë pronësinë e përmbajtjes dhe të dhënave të gjeneruara nga Ju ose Përdoruesit Yt Autorizuar që është e përpunuara apo të ruajtura në serverat e BlackBerry si pjesë e përdorimit tuaj të Shërbimit cloud ("Data juaj"). Data juaj nuk përfshin Software ose përmbajtjen e palës së tretë të licencuar ose përndryshe furnizuar juve nga BlackBerry apo të dhëna të gjeneruara nga BlackBerry në rrjedhën e ofruar Shërbimin Cloud (duke përfshirë pa kufizim, informacione që është krijuar nga sistemet dhe rrjetet që janë përdorur për të krijuar dhe transmetuar komunikimet tuaja, të tilla si mesazheve kurs të dhënave), ose të dhëna të mbledhura nga BlackBerry në pajtim me marrëveshje tjetër (s) që Ju ose Përdoruesit e juaj e autorizuar mund të keni me BlackBerry. BlackBerry zotëron të dhënat e grumbulluara dhe statistikore që rrjedhin nga veprimtaria e Shërbimit cloud, duke përfshirë pa kufizim, numri i regjistrimeve në Shërbimin, numrin dhe llojet e transaksioneve, konfigurimin dhe raportet e përpunuara në Shërbimin cloud dhe rezultatet e performancës për Cloud shërbim ("grumbulluara Data"). Asgjë në këtë marrëveshje do të interpretohet sikur ndalon BlackBerry nga shfrytëzuar të dhënat e grumbulluara për qëllime të operimit të biznesit BlackBerry-së, me kusht që përdorimi BlackBerry-së të dhënat e grupuara nuk do të zbulojë identitetin, qoftë drejtpërdrejt ose tërthorazi, i çfarëdo dhënave individuale ose të veçanta hyrë nga çdo individ në Shërbimi Cloud. Ju pranoni që BlackBerry ka të drejtën për të mbledhur, kopje, përdorimin, indeksi, zbulojë, proces, transmetojë, transferimit, dhe ruajtur të dhënat tuaja për qëllime të: (a) sigurimin, duke dhënë, veprimin, mirëmbajtjen, përmirësimin, ose përditësimin e Cloud Shërbimi siç përshkruhet në këtë Marrëveshje; (B) duke siguruar mbështetje teknike (duke përfshirë të

problemeve që synon parandalimin, zbulimin dhe riparimin e problemeve që ndikojnë në funksionimin e Shërbimit cloud që BlackBerry dhe ofruesit e shërbimit të bëjë në dispozicion për ju dhe (c) ndonjë qëllim tjetër kërkohet me ligj ose rregullore të aplikueshme, ose për të cilat Ju pëlqimin. Për shkak të natyrës së Shërbimit cloud, Ju pranojnë dhe pajtohen që BlackBerry mund të ruajtur kredencialet e shfrytëzuesit dhe çelësat encryption që lidhen me Ju dhe Handheld Produkte parashikohet nga ose në emër të Ju dhe Përdoruesit Yt Autorizuar për të punuar me Cloud Shërbimit në pajtim me këtë Marrëveshje. Ju pranoni që BlackBerry do të veprojë si një kanal për të dhënat tuaja në përputhje me këtë Marrëveshje, dhe se BlackBerry mund të kenë të dhëna të tilla në një i rrallë, dhe jo një rutinë, si bazë e domosdoshme për qëllimet e kësaj Marrëveshjeje dhe / ose performanca e Shërbimit cloud, siç kërkohet me ligj ose siç Ju mund ndryshe pëlqim BlackBerry nuk do të zbulojë të dhënat tuaja për të një pale të tretë (duke përfshirë zbatimin e ligjit, subjekti tjetër të qeverisë, ose ndërfaqësive civile.; me përjashtim nënkontraktorët tanë) përveç si Ju drejtpërdrejtë ose përveç nëse kërkohet me ligj. A duhet një BlackBerry tretë kontakt parti me një kërkesë për të dhënat tuaja, BlackBerry do të përpiqet të përcjellim palën e tretë për të kërkuar atë direkt nga Ju. Si pjesë e kësaj, BlackBerry mund të japë informacion juaj themelore miqve të palës së tretë. Nëse detyruar ligjërisht të bëjë të ditur të dhënat tuaja për të një pale të tretë, BlackBerry do të përdorin përpjekjet komercialisht të arsyeshme për të njoftuar ju përpara një deklarami nëse nuk ndalohet me ligj. Me kërkesë Teje bërë brenda tridhjetë (30) ditësh pas çdo skadimit ose ndërprerjes së kësaj Marrëveshjeje, BlackBerry do të bëjë të dhënat tuaja në dispozicion për ju nëpërmjet Shërbimit cloud në një bazë të kufizuar vetëm për qëllimet e Teje retrieving të dhënat tuaja për një periudhë deri në tridhjetë (30) ditë pas kërkesës së tillë është pranuar nga BlackBerry. Pas të tillë tridhjetë (30) ditësh periudhe, BlackBerry do të ketë asnjë detyrim për të ruajtur ose të ofrojnë ndonjë nga të dhënat tuaja dhe mund pas kësaj, nëse nuk ndalohet ligjërisht, fshini të gjitha të dhënat tuaja. Nëse keni nevojë për ndihmë BlackBerry-së, Ju mund të marrë shërbimet e BlackBerry profesionale në normat e pastaj-aktuale BlackBerry-së faturimit.

#### E. Sigurimit.

BlackBerry dhe ofruesit e shërbimit do të përdorë përpjekjet komercialisht të arsyeshme për të mbrojtur sigurinë e të dhënave tuaja. BlackBerry mban masa teknike, fizike dhe organizative të sigurisë të dizajnuara për të siguruar dhe për të mundësuar siguri për Shërbimin cloud. Kjo përfshin një shumëllojshmëri të teknologjive të sigurisë dhe procedurat për të ndihmuar të mbrojtur të dhënat tuaja nga aksesit i paautorizuar, të paligjshme apo aksidentale, grumbullimin, përdorimin, humbjes, vjedhjes, ndryshimi, zbulimi, kopjimit ose shkatërrimin. Për shembull, BlackBerry dhe ofruesit e shërbimit të përpunojë të dhënat tuaja në sistemet kompjuterike me akses të kufizuar, dhe të cilat janë të vendosura në objektet e kontrolluara. Ju pranoni dhe bini dakord që: (a) të dhëna që është e gjeneruar nga Ju ose Përdoruesit Yt Autorizuar do të dërgohen mbi internet ose IPsec VPN kur ai kalon nga Ti në serverat cloud Shërbimit, ku Shërbimi Cloud është projektuar për të decrypt dhe pastaj encrypt duke shtuar shtresa shtesë të encryption të dhënave si pjesë e përpunimit të ofruara nga Shërbimi Cloud paraparak të të dhënave që janë dërguar në rrjetin pa tel për ofrimin e të të Produkteve Handheld, dhe

(b) për të dhënat e dërguara nga Handheld Produkte, Shërbimi Cloud është projektuar për të decrypt dhe pastaj dërgojnë të dhënat në serverët e juaj në Internet nëpërmjet një lidhje të koduar. Disa nga të dhënat tuaja mund të jenë veçanërisht të ndjeshëm ndaj Teje, dhe kështu mund të kërkojë një nivel të sigurisë nuk e ofruar nga Shërbimi Cloud. Nuk ka shërbime të internetit është imun ndaj sulmeve online ose përpjekjet për të shmangur masat e sigurisë të industrisë, dhe Ju pranoni se Ju jeni përgjegjës vetëm për përcaktimin nëse siguria e Shërbimit cloud plotëson kërkesat e tua. Ju menjëherë do të njoftojë BlackBerry në [secure@blackberry.com](mailto:secure@blackberry.com) nëse Ju mësoni të ndonjë shkelje të sigurisë në lidhje me Shërbimin cloud.

#### F. Term.

Për qëllimin e kësaj Marrëveshjeje vetëm, pjesë e BBSLA titulluar "Term" është me anë të kësaj fshihet në tërësi dhe zëvendësohet me si vijon:

Kjo Marrëveshje do të jetë efektive në duke rënë dakord Juaj për t'u detyruar nga kjo Marrëveshje (siç përshkruhet më sipër) dhe do të vazhdojë në fuqi deri: (i) përfundimi i kësaj Marrëveshjeje në pajtim me dispozitat e kësaj Marrëveshjeje; (ii) ndërprerjen ose skadimit të të drejtave të licencave të dhëna në këtë dokument; ose (iii) ndërprerjen e Shërbimit cloud.

#### G. Efekti i Përfundimit.

Pas përfundimit ose skadimit të kësaj Marrëveshjeje juaj dhe Përdoruesit e juaj e autorizuar të drejtë për të përdorur Shërbimin Cloud menjëherë do të pushojë. BlackBerry ruan të drejtën t'i fshijë të dhënat tuaja nga serverat e saj pas përfundimit ose skadimit të kësaj Marrëveshjeje dhe / ose falimentimit juaj. Ju pranoni që BlackBerry mund të mbajë të dhënat tuaja për deri në nëntëdhjetë (90) ditësh pas skadimit ose ndërprerjes së kësaj Marrëveshjeje, ose për aq kohë sa mund të jetë e nevojshme në përputhje me: (i) çdo ligj ose rregullore të aplikueshme në BlackBerry; ose (ii) çdo gjykatë, agjenci rregullatore apo autoritet për të cilat BlackBerry është subjekt. Çdo të dhënave tuaja që nuk është kthyer apo shkatërruar në bazë të kësaj Marrëveshjeje do të vazhdojnë të jenë subjekt i mbrojtjeve konfidencialitetit përshkruara në këtë Marrëveshje për aq kohë sa është në posedim BlackBerry-së. Ndërprerja ose skadimi i kësaj Marrëveshjeje nuk do të çlirojë ty nga detyrimi juaj për të paguar ndonjë tarifë dhe / ose tarifë e përlllogaritur e abonimit.

#### H. Mbështetje.

BlackBerry mund të sigurojë mbështetjen si përcaktuar në <http://www.blackberry.com/supportprogramdescriptions> mbi pagesën e tarifave Abonimi. Përshkrim mbështetje është subjekt për të ndryshuar.

#### I. Mbledhja, përdorimi dhe Zbulimi i Informacionit Personal.

Përveç informacionit të përmendur në pëlqimit për Grumbullimin e dispozitave të Informacionit të BBSLA, përfshirë BlackBerry s privacy policy cekura aty ("Privacy Policy"), në rrjedhën e ofruar Shërbimin Cloud, BlackBerry ose ofruesit e shërbimit mund të mbledhë, përdorim, proces, të transmetojë, të zbulojë dhe / ose të ruajtur format e ndryshme të informacionit të identifikueshme ose të tjera, duke përfshirë pa kufizim, emrin e ekranit dhe Emri juaj organizative, përdoruesit e juaj të autorizuar rolet Cloud Shërbimit, emrat dhe ID e brendshme, IT

politikat e zbatueshme për të juaj dhe Juaj Përdoruesit e autorizuar 'Handheld Produkte, informacion në lidhje me përdorimin tuaj të Shërbimit cloud dhe të lidhura Handheld Products, software dhe hardware, mesazh shkrimet dhe statistikak, dhe informacione të tjera për të lehtësuar transferimin e-mail dhe të tjera të dhëna për të dhe nga Produkteve Handheld që parashikohen për Cloud juaj shërbim. Ju pranoni që BlackBerry ose ofruesit e shërbimit mund të mbledhë, përdorimi, proces, të transmetojë, të ditur, dhe të dhënat dyqan për qëllimet e përcaktuara në këtë Marrëveshje, duke përfshirë: (i) ndonjë qëllim në lidhje me Shërbimin cloud dhe të produkteve të përiferuara me BlackBerry dhe shërbimeve, (ii) për përdorim të brendshëm të BlackBerry dhe kompanitë e saj të lidhur për operimin, mirëmbajtjen, përmirësimin apo rinovuar Shërbimi Cloud (duke përfshirë edhe karakteristika që përfshijnë zbulimin e dhe mbrojtjen kundër, zhvillim dhe kërcënime për përdoruesit, të tilla si malware apo spam evoluon), për të adresuar çështjet teknike, dhe për të problemeve për qëllim parandalimin, zbulimin dhe riparimin e problemeve që ndikojnë në funksionimin e Shërbimit cloud, dhe (iii) çdo qëllim lejohet ose kërkohet nga ndonjë ligj ose rregullore të aplikueshme ose për të cilat Ju pëlqimin. Ju më tej kuptoj dhe jam dakord që të dhënat personale mund të mblidhen, të përdorura, të përpunuara, transmetohet, dhe ruhet në serverat që operohen nga ose në emër të BlackBerry në Kanada dhe çdo vend në të cilin BlackBerry dhe ofruesit e shërbimit të pashpërndara nga BlackBerry ruajtur objekteve (të cilat mund të përfshijnë Vendet jashtë Zonës Ekonomike Evropiane). Nëse Ju ose Përdoruesit e juaj e autorizuar jeni banor i Zonës Ekonomike Evropiane ose në një vend që kufizon të dhënat e transfertave jashtë atë juridiksion ose rajon, Ju pëlqimin që informacioni personal mund të transferohet jashtë Zonës Ekonomike Evropiane ose në vend të tillë (të) për përpunim dhe ruajtje nga BlackBerry ose ofruesit e shërbimit të saj në përputhje me këtë Marrëveshje. Ju përfaqësoni dhe urdhër që Ju keni marrë të gjitha pëlqimet e nevojshme nga përdoruesit e juaj Autorizuar për këto qëllime. Ju pranoni që BlackBerry mund të dërgoni nga komunikimet me Ju dhe Përdoruesit Yt Autorizuar lidhje me çështje të shërbimit teknike apo ngjarje shërbimit-ndikuar, si dhe informacion në lidhje me përdorimin e Shërbimit cloud.